

computers interfaced to the process hardware through CAMAC. The application software for this controls project amounts to 100 man-years and involves around 350,000 instructions. This seminar gives the design goals and a description of the structure of the application software. It also presents the management techniques which were adopted.

Note : the seminar will be given in French.

Thursday 15 December

TECHNICAL PRESENTATION

from 10.00 to 16.00 hrs – Bldg. 73, 2-027

VARIAN S.p.A. (I) will introduce the new 'STAR CELL'™ ion pump including the related power and measurement units.

Languages : English, French, Italian
Information : M. Diraison / FI / 4585

Thursday 15 December

PRIAM PROJECT MEETING for 8-Bit System Users

at 10.30 hrs – DD Amphitheatre
(bldg. 31, 3rd fl.)

For Users of G-64 and
6809 Microprocessors

Agenda :

1. Short seminar on the definition of the G-64 Bus.

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

2. Remarks concerning latest modules available from industry.
3. Steps to set up a module standardisation committee for G-64 compatible units.
4. Arrangements for further meetings in 1984.

Thursday 15 December

CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs – Auditorium*

The life and work of Baron Eötvös

by V. TELEGDI / ETH Zurich, and CERN

Eötvös is famous primarily for a very precise verification of the equivalence principle. Although a fascinating figure, little is known about him to non-Hungarians. This will be corrected.

* Tea and coffee will be provided at 16.00 hrs.

Friday 16 December

CAS ACCELERATOR SEMINAR

at 14.30 hrs – Auditorium

Highlights of ISR physics

by G. BELLETTINI / CERN-EP

This will be a seminar for non-specialists and will terminate the series of annual seminars that was traditionally given by the ISR co-ordinator to the ISR Division.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

EXAMEN DES CONDITIONS D'EMPLOI AU CERN

1. Réunion du CEC

La troisième réunion du Groupe de travail créé par le Conseil en décembre 1982 s'est tenue les 30 novembre et 1er décembre 1983, en présence de représentants des Etats membres, de la Direction du CERN et de l'Association du Personnel. Le Président du Comité des Finances, M. J. Andersson, était également présent à cette occasion, et l'Organisation européenne pour des Recherches astronomiques dans l'Hémisphère austral avait envoyé un observateur.

Cette réunion était la dernière du Groupe, puisqu'il est prévu qu'il remettra son rapport final au Conseil avant la fin de 1983.

Le Groupe de travail a convenu de proposer, lors de la prochaine réunion du Comité des Finances, les modifications ci-après aux Statut et Règlement du Personnel:

1. Allocations pour les stagiaires

Certaines augmentations mineures des paiements, qui à l'avenir seraient exprimées en pourcentage de l'in-

CERN EMPLOYMENT CONDITIONS REVIEW

I. Meeting of CEC

The third meeting of the Working Group established by Council in December 1982 took place on 30 November and 1st December 1983, in the presence of representatives of the Member-States, the CERN Management and the Staff Association. The Chairman of the Finance Committee, Mr. J. Andersson, also attended on this occasion, and the European Southern Observatory sent an observer.

This was the last meeting of the Group, since it is intended to report finally to Council before the end of 1983.

The Working Group agreed to propose the following changes to the Staff Rules and Regulations at the next meeting of Finance Committee:

1. Allowances for Students

Some minor increases in the payments, which would in future be expressed as a percentage of the standard subsistence allowance for Switzerland at the beginning of the year.

demnité de subsistance standard pour la Suisse au début de l'année considérée.

2. Indemnités de subsistance variables

Les indemnités varieraient selon le pays de destination. Les taux seraient fondés sur les taux publiés par les Nations Unies.

3. Congé de maternité

Sa durée totale minimum serait portée de 14 à 16 semaines.

4. Jours fériés

Lorsque le 1er mai serait un samedi ou un dimanche, un jour de congé serait accordé en compensation.

Le Groupe de travail a également convenu qu'il serait laissé à la discrétion du Directeur général la possibilité d'accorder, le cas échéant, un congé spécial en cas d'adoption d'un enfant par un membre du personnel, ainsi que celle de maintenir le versement de l'allocation pour frais d'études pendant une année supplémentaire dans certaines circonstances difficiles particulières, survenues à la suite du décès d'un membre du personnel ou d'un départ en retraite pour raisons de santé.

Le Groupe n'est parvenu à aucune conclusion sur les sujets suivants, et ceux-ci ont été laissés à l'attention du nouveau Comité consultatif qui devrait être créé par le Conseil:

1. Traitements de base. L'examen actuel des traitements, allocations et indemnités devrait être achevé au printemps de 1984.

2. Travail par roulement et droits à pension des travailleurs postés. De nouvelles conditions d'emploi pour les travailleurs postés recrutés à l'avenir sont en cours d'élaboration.

3. Allocation pour frais d'études. Certaines propositions de modifications aux dispositions actuelles ont été présentées, mais aucune décision n'a été prise, dans l'attente de l'élaboration de certaines autres modifications, actuellement à l'étude, qui permettraient de réaliser les économies correspondantes requises.

4. Indemnité de non-résidence. Le nouveau Comité devra décider s'il convient de modifier les dispositions actuelles (sans affecter les conditions applicables aux membres du personnel actuels).

5. Service de piquet. Le niveau des indemnités versées pour ce service devra être réexaminé.

L'atmosphère dans laquelle les discussions se sont déroulées a permis à chaque partie de comprendre les points de vue et les positions des autres parties. Il faut espérer que le nouveau Comité s'attachera à définir, sur cette base, une approche constructive des problèmes qui continuent de se poser en ce qui concerne les conditions de l'emploi dans l'Organisation.

II. Indice des traitements 1984

La réunion du Groupe de travail sur les conditions d'emploi au CERN a été interrompue le 30 novembre à 16.00 heures pour permettre au Président du Comité des Finances de mener une discussion informelle entre les représentants des Etats membres au Comité des Finances, la Direction du CERN et des représentants de l'Association du personnel sur l'application de l'indice des traitements du CERN pour 1984.

2. Variable Subsistence Allowances

Allowances would vary according to the country in which the travel occurs. The rates would be based on those published by the United Nations.

3. Maternity Leave

The minimum total duration would be increased from 14 to 16 weeks.

4. Public Holidays

When the 1st May falls on a Saturday or Sunday a day's compensatory holiday would be granted.

The Working Group also agreed that the Director-General should have the discretion to grant special leave in appropriate cases when Members of the Personnel adopt a child, and to maintain the payment of Education Grant for one more year in certain specified circumstances of hardship for the children of members of the personnel who die or retire for health reasons.

No conclusions were reached on the following subjects, which were left for consideration by the new standing committee that the Council is expected to set up:

1. Basic salaries. The current review of salaries and allowances is scheduled for completion by Spring 1984.

2. Shift work and pension rights for shiftworkers. New employment conditions for shift worker recruits are being drafted.

3. Education grant. Some proposed changes to the existing arrangements have been presented, but no decisions were reached pending the elaboration of certain others, currently under study, which would bring about corresponding savings.

4. Non-resident allowance. The new committee must decide whether the present arrangements should be changed (without affecting the conditions of existing members of the personnel).

5. Stand-by duty. The level of allowances paid for this duty is to be reviewed.

The tripartite discussions took place in an atmosphere which was conducive to an understanding of the viewpoints and positions of the other parties. It is to be hoped that the new Committee will build on this base to develop a constructive approach to the on-going problems of the employment conditions for the personnel of the Organization.

II. Salary Index 1984

The meeting of the CERN Employment Conditions Working Group was interrupted on 30 November at 4.00 p.m. to enable the Chairman of the Finance Committee to conduct an informal discussion between the Finance Committee representatives of the Member States, the CERN Management and representatives of the Staff Association on the application of the CERN salary index for 1984.

The Director-General introduced the subject, recalling that, based on the cost of living movement during the reference period of 1 August 1982 - 31 July 1983, the average weighted salary index for 1984 was calculated to be 3.79%.

He emphasized that the RESCO recommendations, adopted by Council in December 1979, stated that the salary index was intended to maintain the relationship

Le Directeur général a présenté le sujet en rappelant que, suivant les calculs fondés sur le mouvement du coût de la vie pendant la période de référence 1er août 1982 - 31 juillet 1983, l'indice pondéré moyen des traitements pour 1984 s'établit à 3,79%.

Il a souligné que, selon les recommandations du RESCO adoptées par le Conseil en décembre 1979, l'indice des traitements a pour finalité d'assurer le maintien du rapport entre le barème des traitements du CERN et les traitements des organisations de référence (Services Industriels de Genève et fonction publique fédérale). La base du CERN a pris du retard par rapport à celle des organisations de référence, parce que l'indice n'a pas été accordé dans sa totalité en 1983.

Le Directeur général a souligné que, dans une année où des résultats scientifiques exceptionnels ont été obtenus par le CERN, il est indispensable qu'on reconnaisse la contribution du personnel à ces résultats. Les Etats membres devraient respecter les engagements qu'ils ont pris lors du RESCO au sujet de l'indexation. Il a demandé instamment que la relation avec les organisations de référence soit rétablie. Cela conduirait à indexer le barème des traitements de 1983 avec un indice moyen pondéré de 4,8%, ce qui donnerait encore un indice global CERN relativement modeste de 3.3%.

En réponse à une observation d'un délégué, le Directeur général a déclaré que l'idée d'employer une partie de l'indice des traitements pour financer de nouveaux projets scientifiques au CERN pouvait être considérée comme équivalant à 'punir' le personnel du CERN de son succès au Laboratoire.

Au nom de l'Association du Personnel, M. Doran a déclaré qu'il était très reconnaissant qu'on ait organisé cette réunion, qui permettra à l'Association du Personnel d'exposer à nouveau son point de vue.

L'Association a écrit précédemment à toutes les Délégations des Etats membres et elle a présenté des informations complémentaires au Comité des Finances à sa réunion du 3 novembre 1983. L'Association du Personnel appuie entièrement la demande formelle faite par le Directeur général, et M. Doran a également expliqué au Comité que les mouvements des traitements réels nets dans les six Etats membres servant de référence ont été positifs en moyenne au cours des dix dernières années, alors que le mouvement a été négatif pour la majorité des grades 6 et au-delà du CERN. Il est évident que les traitements du CERN sont, de plus, nettement en retrait par rapport à ceux d'autres organisations scientifiques européennes. Il convient de rappeler qu'en 1982 l'indice des traitements a été accordé pour une période de onze mois au lieu de douze et qu'il n'a été accordé que partiellement en 1983. Compte tenu de tous ces éléments, le personnel considère que l'indice des traitements devrait refléter la décision unanime du Conseil sur la proposition du RESCO, et il attend donc un indice des traitements de 4,8%.

Au cours du long débat qui a suivi, de nombreux Délégués ont exprimé le point de vue que l'indice ne devrait pas être manipulé en hausse ou en baisse. Il a paru très difficile à la plupart des Délégués d'envisager un indice supérieur à 3,79%, en raison de la situation économique dans leur pays.

En conclusion des débats, le Directeur général a encouragé les délégués à s'efforcer néanmoins d'obtenir de leurs gouvernements des conditions plus favorables, en s'appuyant sur les justifications qui ont été données.

between the CERN salary scale and the salaries of the reference organizations (Services Industriels de Genève and Federal Public Service). The CERN base line had fallen behind that of the reference organizations, because the full index was not granted in 1983.

The Director-General stressed that, in a year when outstanding scientific results had been achieved by CERN, it was essential that the staff contribution to these results be recognized. The Member States should respect the commitments they made during RESCO concerning indexation. He insisted that the relationship with the reference organizations should be restored. This would lead to an indexation of the 1983 salary scale by a weighted mean index of 4.8%, which would still give a relatively modest overall CERN index of 3.3%.

Replying to a comment by a delegate, the Director-General said that the idea of using part of the salary index to fund new scientific projects at CERN could be seen as 'punishing' the personnel of CERN because of their success at the Laboratory.

On behalf of the Staff Association, Mr. Doran said that he was very grateful that the meeting had been arranged which would allow the Staff Association to put forward its point of view once more.

The Association had written previously to all the Member States' delegations, and had presented additional information to the Finance Committee at its meeting held on 3 November 1983. The Staff Association fully supported the formal request made by the Director-General, and Mr. Doran also showed the committee that real net salary movements in the six Member States used as a reference over the last ten years had been positive on average whereas, for most CERN grades of 6 and above, the movement had been negative. The evidence showed that CERN salaries were also far behind those paid in other European scientific organizations. It should be recalled that, in 1982, the salary index had been awarded for eleven months instead of twelve, and only partly awarded in 1983. Taking all these factors into account, the staff considered that the salary index should reflect the Council's unanimous decision on the RESCO proposal, and thus expected a salary index of 4.8%.

During the ensuing lengthy debate, the view expressed by many delegates was that the index should not be manipulated upwards or downwards. In view of the economic situation of their home countries, it appeared very difficult for most delegations to consider any index higher than 3.79%.

In closing the debate, the Director-General encouraged the delegates to nevertheless seek more favourable conditions from their governments, based on the justifications given.

COMITE DE MANAGEMENT

24 Novembre 1983

Les membres du Comité de Management ont consacré la majeure partie de leur dix-neuvième réunion à un débat sur la question de l'introduction, au niveau du Directoire, de structures appropriées pour l'étude et la mise en œuvre de la politique en matière de personnel, selon les recommandations du 'Groupe Darriulat'. H. Schopper a souligné qu'il importait de parvenir à brève échéance à une solution dont le succès soit assuré, même si elle n'était pas la solution définitive. Il a évoqué succinctement les tentatives qui ont été faites précédemment en vue de la mise en œuvre de la Recommandation n° 1 du Rapport du Groupe Darriulat, tentatives qui se sont heurtées malheureusement à des difficultés de divers ordres. Il a cependant expliqué qu'on se trouvait maintenant dans une situation nouvelle, en ce sens qu'il apparaît très probable que le Conseil approuvera en décembre 1983 la création d'un nouvel organe, le Comité consultatif sur les Conditions de l'Emploi (CCEC), ce qui montre bien l'importance qu'on attache aux questions concernant le personnel. En vue de parvenir à une solution, il a fait une première proposition qu'il a présentée, d'une part, aux participants d'une réunion commune spéciale du Directoire, du Comité de Concertation permanent et du Groupe Darriulat, le 18 novembre 1983, et, d'autre part, au Comité de Management.

Après une discussion approfondie, il s'est formé un consensus en faveur d'une phase de transition conduisant, le moment venu, à la création d'une nouvelle structure qui sera soumise à l'approbation du Conseil. Il a été convenu de demander à G.L. Munday d'établir une proposition détaillée sur la base de la discussion, de manière qu'elle puisse être examinée lors d'une nouvelle réunion du Directoire, du Comité de Concertation permanent et du Groupe Darriulat, ainsi qu'à la prochaine réunion du Comité de Management en janvier 1984.

Le Comité a considéré ensuite un rapport de G. Drouet sur la suite à donner aux travaux du précédent Groupe d'étude sur les ateliers de mécanique. Après discussion, il a été convenu de demander à F. Bonaudi, ainsi qu'à G. Drouet et aux Divisions concernées, d'élaborer un plan d'ensemble d'équipement des ateliers qui seront créés au sommet de chaque puits du LEP, afin d'employer, dans toute la mesure du possible, les machines existantes qui sont actuellement dispersées dans un grand nombre de petits ateliers sur le domaine du Laboratoire. Un rapport sur la situation devra être présenté au Comité de Management dans l'été de 1984.

Le Comité a approuvé des propositions du Directeur de l'Administration en vue d'une attribution préliminaire de plafonds en matière de main-d'œuvre temporaire pour 1984, répartis par Division ou par Département dans une limite globale de 110 années-homme, niveau identique à celui qui a été récemment approuvé par le Comité des Finances pour 1983. La situation sera réexaminée à deux ou trois reprises pendant l'année.

Le Comité a examiné ensuite la question des facilités à offrir aux membres du personnel retraités, qui prendra une importance croissante dans les années à venir, du fait d'une augmentation considérable des départs en retraite. Cette question a déjà été discutée dans plusieurs Divisions et le Comité a été saisi de certaines propositions générales, formulées par M. Jacob, A. Minten et A.M. Wetherell visant à offrir aux retraités certaines

MANAGEMENT BOARD

24 November 1983

At their nineteenth meeting the members of the Management Board devoted the major part of the time to a discussion on the topic of the introduction of appropriate structures at Directorate level for the study and implementation of staff policy, as recommended by the 'Darriulat Group'. H. Schopper stressed the importance of arriving at a solution in the near future, which would be sure of success, even if it were not the final solution. He mentioned briefly the earlier attempts which had been made to implement Recommendation No. 1 of the Darriulat Report but which had unfortunately encountered various difficulties. However, he explained that there was now a new situation in that it seemed very probable that in December 1983 Council would approve the setting up of the new Consultative Committee on Employment Conditions (CCEC), which indicated the importance that was attached to personnel matters. To come to a solution he made a first proposal both to a special joint meeting of the Directorate, the Standing Concertation Committee and the Darriulat Group held on 18 November 1983 and then to the Management Board.

There was an extensive discussion and eventually a consensus of opinion emerged in favour of a transition phase leading in due course to a new structure to be approved by Council. It was agreed that G.L. Munday should be asked to work out a detailed proposal along the lines which had been discussed so that they could be considered at another meeting of the Directorate, the Standing Concertation Committee and the Darriulat Group and also at the next meeting of the Management Board in January 1984.

The Board then considered a report by G. Drouet on the follow-up of the earlier Study Group on Mechanical Workshops. After some discussion it was agreed to ask F. Bonaudi, together with G. Drouet and the Divisions concerned, to make an overall plan for the equipping of the workshops which will be created at the head of each LEP pit so that as far as possible already existing machines are used which are now dispersed over the site in many small workshops. A report on the situation should be given to the Management Board in summer 1984.

The Board approved proposals of the Director of Administration for the preliminary allocation for 1984 of temporary labour ceilings by Division/Department within an overall limit of 110 man-years, which is the same level as that recently approved by the Finance Committee for 1983. The situation will be reviewed two or three times during the year.

The Board then turned its attention to the question of facilities for retired staff members which will assume increasing importance in the years to come when retirement numbers will rise considerably. A number of discussions have already taken place in several Divisions and the Board had before it some general proposals, put forward by M. Jacob, A. Minten and A.M. Wetherell, which aimed to allow retired staff certain general facilities such as access to the site, to the restaurants, and to the library. In addition it was suggested that any specific facilities granted to retired scientific staff would be at the discretion of the Director-General on the recommendation of the Division Leader concerned. The Board ap-

facilités d'ordre général, comme l'accès au domaine du CERN, aux restaurants et à la bibliothèque. Il a été suggéré en outre que les facilités particulières qui pourraient être accordées au personnel scientifique retraité soient laissées à la discrétion du Directeur général, sur recommandation du Chef de Division concerné. Le Comité a donné son accord de principe aux propositions, sous réserve que soient mieux précisées certaines questions d'assurance.

Bien que cette réunion du Comité de Management ait été largement consacrée aux questions concernant le personnel, on n'a pas négligé pour autant la question scientifique, tout aussi importante, du Projet d'amélioration proton-antiproton. (C'est ainsi qu'on désigne maintenant le projet constitué à la fois par la construction d'ACOL et par les améliorations à apporter au SPS pour accroître la luminosité dans le domaine des collisions proton-antiproton). Comme on l'a déjà mentionné dans le Bulletin hebdomadaire n° 46, le Comité des Finances, à sa réunion de novembre, a donné au Directeur général certaines orientations au sujet du financement possible du projet. H. Schopper a informé le Comité de Management qu'on avait maintenant préparé pour les réunions de décembre du Comité des Finances et du Comité du Conseil un document dans lequel des propositions précises étaient faites en vue d'employer une partie de la contribution spéciale de l'Espagne, certains intérêts bancaires, ainsi qu'une certaine contribution du CERN résultant de nouvelles réductions des activités, et notamment de périodes d'arrêt plus longues qu'à l'accoutumée. Le résultat de ces réunions sera annoncé dans le Bulletin hebdomadaire n° 51, qui sera publié le 16 décembre 1983, ou peu de temps après.

COMITE DE GESTION DE LA CAISSE D'ASSURANCES

Les principaux points traités par le Comité de Gestion lors de sa 195^e réunion, le 2 décembre, ont été les suivants :

- approbation du procès-verbal de la réunion plénière tenue le 5 octobre 1983,
- approbation d'un rapport présenté par la Commission des investissements immobiliers sur différents projets d'investissement,
- discussion sur la façon d'améliorer la présentation du rapport annuel de la Caisse, afin que ce document fournisse une information plus complète à toutes les personnes concernées par les affaires de la Caisse,
- approbation de modifications formelles apportées au règlement des élections du Comité de Gestion dans le but d'adapter ce document à la structure actuelle du Comité.

ACCES PENDANT LES VACANCES DE FIN D'ANNEE

Afin de prévoir les mesures de sécurité appropriées, les Divisions/Départements sont invités à informer les Pompiers du TIS, soit verbalement (tél: 4444), soit par écrit, des travaux prévus pour la période allant du 24 décembre 1983 au 1er janvier 1984 inclus. Ceci est important surtout quand il s'agit de travaux à faire par des entreprises.

proved the proposals in principle, subject to clarification of some insurance questions.

Although this meeting of the Management Board had been largely devoted to personnel matters, the equally important scientific topic of the proton-antiproton Improvement Project was not neglected. (This is the term now used to describe the combination of the construction of ACOL and of the improvements to the SPS to increase the luminosity for proton-antiproton collisions). As already mentioned in Weekly Bulletin No. 46 the Finance Committee at its November meeting indicated some guide-lines to the Director-General for the possible financing of the project. H. Schopper reported to the Management Board that a paper had now been prepared for the December meetings of the Finance Committee and Committee of Council in which specific proposals were made for using part of the special contribution from Spain, some bank interest and some contribution from CERN from further reductions in activities, such as longer shut-downs than usual. The outcome of these meetings will be reported in Weekly Bulletin No. 51, which will be published on (or soon after) 16 December 1983.

MANAGEMENT BOARD OF THE STAFF INSURANCE SCHEME

The main business dealt with by the Management Board at its 195th meeting, on 2 December 1983, comprised the following :

- approval of the minutes of the annual plenary meeting held on 5 October 1983,
- approval of a report submitted on behalf of the Board's Real Estate Commission regarding property investment projects in hand,
- discussion of ways and means to improve the Annual Report so that it will give fuller information to all concerned with the affairs of the Scheme,
- approval of formal modifications made to the regulations of the Board's elections to bring these regulations into line with the current structure of the Board.

ACCESS DURING YEAR-END HOLIDAYS

In order that appropriate safety measures may be foreseen, Divisions/Departments are invited to inform the TIS Fire Brigade, either verbally (tel: 4444) or in writing, of work scheduled for the period 24 December 1983 to 1 January 1984 inclusive. This is particularly important with regard to work to be carried out by contractors.

Comme par le passé, les formalités pour l'accès au site pendant les vacances de fin d'année seront comme suit.

Les membres du personnel (c'est-à-dire tous ceux ayant un contrat avec le CERN) seront admis après vérification de leur identité. L'un des documents suivants doit être présenté au gardien à l'entrée : carte de légitimation CERN (suisse ou française); attestation établie par le Département du Personnel; carte d'accès.

Les employés des entreprises seront admis sur présentation de leurs cartes d'accès.

Les visiteurs accompagnés par des membres du personnel seront admis pendant la journée; les membres du personnel accompagnants seront responsables de leur sécurité.

Groupe de Réception
Tél : 2152

As in previous years, the arrangements for access to the site during the year-end holidays will be as follows.

Members of the personnel (i.e. all those with a CERN contract) will be admitted after verification of their identity. One of the following documents should be presented to the guard at the entrance : CERN 'carte de légitimation' (Swiss or French); attestation issued by Personnel Department; access card.

Contractors' employees will be admitted upon presentation of their access cards.

Visitors accompanied by members of the personnel will be admitted during the daytime. The accompanying members of the personnel will be responsible for their safety.

Reception Group
Tel : 2152

RESTAURANTS

En raison de la fermeture du CERN en fin d'année, les restaurants et cafétérias seront fermés à partir de 20h00 le vendredi 23 décembre 1983 jusqu'au matin du lundi 2 janvier 1984.

Service de Liaison des Restaurants
Tél. 3189/3962

RESTAURANTS

In view of the shutdown of CERN for the Christmas and New Year holidays, the restaurants and cafeterias will be closed from 20.00 hrs on Friday 23 December 1983, until Monday morning, 2 January 1984.

Restaurants Liaison Service
Tel. 3189/3962

TRAINING AND *EDUCATION* *ENSEIGNEMENT*

ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL Tél. 2844

Jeudi 15 décembre

de 13.00 h à 13.30 h – Amphithéâtre

Science pour tous

par R. CARRERAS

Prochaine séance : jeudi 12 janvier 1984.

ACADEMIC TRAINING Tel. 2844

12, 13, 14 and 15 December

at 11.00 hrs – Auditorium

Programming for the Motorola 68000
micro processor

by H. VON EICKEN / CERN

Lectures 1 to 4

INFORMATIONS *GENERALES* *GENERAL INFORMATION*

A tout le personnel rémunéré

PAIEMENT DES TRAITEMENTS

Nous vous informons que pour l'année 1984, les jours de paie ont été fixés comme suit :

janvier	24, 25, 26
février	22, 23, 24
mars	21, 22, 23
avril	17, 18, 19
mai	23, 24, 25
juin	20, 21, 22
juillet	24, 25, 26
août	22, 23, 24
septembre	24, 25, 26
octobre	24, 25, 26
novembre	21, 22, 23
décembre	18, 19, 20

Département des Finances